



SOUNDLINK FLEX

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza, la tutela delle persone e l'uso del prodotto.

CE Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance

UK CA Il presente prodotto è conforme a tutte le normative sulla compatibilità elettromagnetica del 2016 e a tutte le altre normative del Regno Unito applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance

Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle normative sulle apparecchiature radio del 2017 e a tutte le normative del Regno Unito applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non collocare in prossimità di fonti di calore, quali termosifoni, radiatori, stufe o altri apparati (compresi gli amplificatori) che generano calore.
6. Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio non funziona correttamente oppure ha subito un danno fisico.
7. Se il diffusore entra in contatto con sale o acqua clorata, sciacquare delicatamente con acqua corrente per rimuovere eventuali residui.
8. Assicurarsi che la porta del connettore sia completamente asciutta prima di caricare il prodotto.
9. Non tentare di caricare il diffusore quando è bagnato.

AVVISI/AVVERTENZE



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

- Tenere il prodotto lontano dal fuoco e da fonti di calore. NON collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sull'apparecchio o nelle sue vicinanze.
- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.
- NON utilizzare un invertitore di corrente con questo prodotto.
- Utilizzare questo prodotto esclusivamente con un alimentatore approvato da un ente per la sicurezza che rispetta i requisiti normativi locali (ad esempio, UL, CSA, VDE, CCC).
- La batteria in dotazione con questo prodotto può determinare il rischio di incendio o di ustioni chimiche se non maneggiata correttamente.
- Non esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).

NOTA: questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare il prodotto.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard ISED (Innovation, Science and Economic Development) Canada RSS esenti da licenza.

Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Il presente dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e ISED Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza. Il trasmettitore non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

Conforme ai requisiti IMDA.

Il prodotto, ai sensi della Direttiva 2009/125/CE in merito ai requisiti di progettazione ecocompatibile per i prodotti connessi all'energia e delle normative 2020 relative alla progettazione ecocompatibile per i prodotti connessi all'energia e alle relative informazioni (emendate) (fuori dall'UE), è conforme a uno o più dei seguenti regolamenti o documenti: Regolamento (CE) n. 1275/2008, emendato dal Regolamento (UE) n. 801/2013.

Informazioni richieste sullo stato di alimentazione	Modalità di alimentazione	
	Standby	Standby in rete
Consumo energetico nella modalità di alimentazione specificata, con tensione di ingresso pari a 230 V/50 Hz	< 0,5 W	<i>Bluetooth</i> ≤ 2,0 W
Tempo trascorso il quale l'apparecchiatura passa automaticamente in modalità	≤ 20 minuti	≤ 20 minuti
Consumo energetico in modalità standby in rete con tutte le porte di rete cablate collegate e tutte le porte di rete wireless attivate, con tensione di ingresso pari a 230 V/50 Hz	Non disponibile	< 2,0 W
Procedure di disattivazione/attivazione delle porte di rete. La disattivazione di tutte le reti abilita la modalità standby.	<i>Bluetooth</i> : per disattivare, cancellare l'elenco di pairing premendo e tenendo premuto il pulsante <i>Bluetooth</i> per 10 secondi. Per attivare, eseguire il pairing con una sorgente <i>Bluetooth</i> .	

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Per l'Europa:

Banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483,5 MHz.

Potenza in uscita massima inferiore a 20 dBm EIRP.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza

Articolo XII

Ai sensi della “Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza”, senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza.

Articolo XIV

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà eliminare immediatamente qualsiasi interferenza. Per “comunicazioni legali” si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Act (Legge sulle telecomunicazioni degli Stati Uniti).

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.

NON tentare di rimuovere la batteria ricaricabile agli ioni di litio da questo prodotto. Per la rimozione, contattare il rivenditore Bose di zona o un professionista qualificato che si occuperà del riciclaggio e dello smaltimento.



廢電池請回收

Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali. Non bruciarle.



Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
Nome parte	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difenilitere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0
Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364.						
O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						
X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						

Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Taiwan)

Nome dispositivo: diffusore <i>Bluetooth</i> , designazione del tipo: 435910						
Sostanze soggette a restrizioni e relativi simboli chimici						
Unità	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr+6)	Bifenili polibromurati (PBB)	Difenileteri polibromurati (PBDE)
Circuiti stampati	-	o	o	o	o	o
Parti di metallo	-	o	o	o	o	o
Parti di plastica	o	o	o	o	o	o
Diffusori	-	o	o	o	o	o
Cavi	-	o	o	o	o	o
Nota 1: "o" indica che il contenuto percentuale delle sostanze soggette a restrizioni non supera il valore di presenza della percentuale di riferimento.						
Nota 2: il trattino "-" indica che la sostanza soggetta a restrizioni corrisponde all'esenzione.						

Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "1" indica 2011 o 2021.

Importatore per la Cina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

Importatore per l'UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

Importatore per Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan
Numero di telefono: +886-2-2514 7676

Importatore per il Messico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numero di telefono: +5255 (5202) 3545

Importatore per il Regno Unito: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, Regno Unito

Assorbimento in entrata: 5 V CC, 1,5A

L'ID CMIIT 1 è situato sulla parte posteriore del diffusore.

Compilare e conservare le seguenti informazioni

Il numero di serie è riportato sul lato del diffusore, vicino alla cinghia. Il numero di modello è riportato sul retro del diffusore.

Numero di serie: _____

Numero di modello: _____

È consigliabile conservare lo scontrino fiscale insieme al manuale di istruzioni. Prima di procedere, è consigliabile registrare il prodotto Bose. La registrazione può essere eseguita facilmente sul sito global.Bose.com/register

Informazioni sulla sicurezza

Questo prodotto è in grado di ricevere automaticamente aggiornamenti di sicurezza da Bose quando è connesso all'app Bose Connect. Per ricevere gli aggiornamenti di sicurezza tramite l'applicazione mobile, è necessario completare il processo di configurazione del prodotto nell'app Bose Connect. **Se non si esegue la procedura di configurazione, sarà necessario provvedere personalmente all'installazione degli aggiornamenti della sicurezza che Bose renderà disponibili su btu.Bose.com**

Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*[®] sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso da parte di Bose Corporation è soggetto a licenza.

Google Play è un marchio commerciale di Google LLC.

USB Type-C[®] e USB-C[®] sono marchi registrati di USB Implementers Forum.

Bose, Bose Home Speaker, Bose Music, Bose Portable Home Speaker, Bose Portable Smart Speaker, Bose Smart Soundbar, Bose Smart Speaker, Bose Soundbar, SimpleSync, SoundLink e SoundLink Revolve sono marchi commerciali di Bose Corporation.

Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2022 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Contenuto	10
-----------------	----

CONFIGURAZIONE CON L'APP BOSE CONNECT

Scaricare l'app Bose Connect	11
------------------------------------	----

PORTABILITÀ DEL DIFFUSORE

Configurazioni del passante	12
Resistenza all'acqua e alla polvere.....	12

CONTROLLI DEL DIFFUSORE

Accendere/spegnere	14
Timer di spegnimento automatico.....	14
Disabilitare il timer di spegnimento automatico	14
Funzioni del diffusore	15
Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume.....	15
Funzioni di chiamata	16
Accedere al controllo vocale.....	17

BATTERIA

Caricare il diffusore	18
Tempo di carica	18
Ascoltare il livello della batteria.....	19
Modalità di protezione della batteria.....	19

INDICATORI DI STATO

Indicatore <i>Bluetooth</i> ®	20
Indicatore della batteria	21

MESSAGGI VOCALI

Lingue preinstallate.....	22
Cambiare la lingua.....	22
Disattivare i messaggi vocali.....	22

CONNESSIONI *BLUETOOTH*

Connettere il dispositivo mobile mediante l'app Bose Connect (metodo consigliato).....	23
Connettere mediante il menu <i>Bluetooth</i> del dispositivo mobile.....	24
Disconnettere un dispositivo mobile.....	25
Riconnettere un dispositivo mobile.....	25

CONNESSIONI *BLUETOOTH* MULTIPLE

Connettere un dispositivo mobile aggiuntivo	26
Identificare i dispositivi mobili connessi.....	26
Passare da un dispositivo mobile connesso a un altro	26
Riconnettere un dispositivo precedentemente connesso	27
Cancellare l'elenco di pairing del diffusore.....	27

CONNETTERE PRODOTTI BOSE

Pairing di due diffusori <i>Bluetooth</i> Bose	28
Prodotti compatibili.....	28
Pairing di due diffusori <i>Bluetooth</i> Bose con l'app Bose Connect (metodo consigliato).....	28
Pairing manuale di due diffusori <i>Bluetooth</i> Bose.....	29
Modalità Party.....	29
Modalità Stereo	31
Commutare tra le modalità Party e Stereo.....	31
Disattivare la modalità Party o Stereo.....	31

Pairing con un Bose Smart Speaker o una Bose Smart Soundbar mediante la tecnologia SimpleSync™	32
Prodotti compatibili.....	32
Pairing mediante l'app Bose Music.....	32
Riconnettere un Bose Smart Speaker o una Bose Smart Soundbar mediante la tecnologia SimpleSync™	33

CURA E MANUTENZIONE

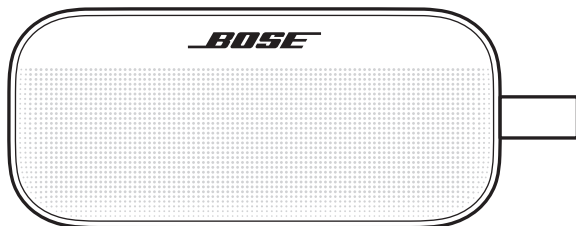
Pulire il diffusore	34
Parti di ricambio e accessori	34
Garanzia limitata	34

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Soluzioni comuni.....	35
Eseguire un reset del diffusore.....	37

CONTENUTO

Verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



Diffusore *Bluetooth* Bose SoundLink Flex



Cavo USB Type-C®

NOTA: se il prodotto presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare il rivenditore autorizzato Bose locale o il centro di assistenza tecnica Bose.

Visitare: [worldwide.bose.com/Support/Flex](https://www.worldwide.bose.com/Support/Flex)

L'app Bose Connect consente di impostare e controllare il diffusore da qualsiasi dispositivo mobile, ad esempio smartphone o tablet.

Utilizzando l'app è possibile gestire le connessioni *Bluetooth*, scegliere la lingua delle istruzioni vocali, gestire le impostazioni del diffusore e scaricare nuove funzioni.

SCARICARE L'APP BOSE CONNECT

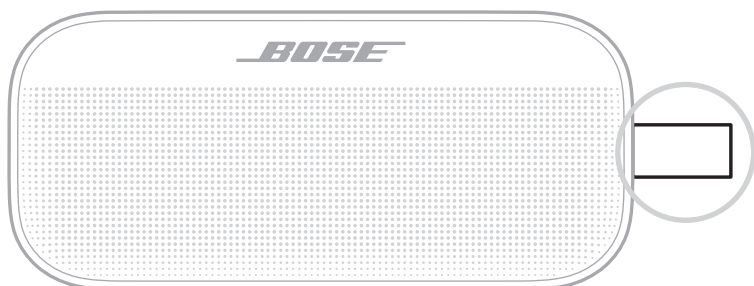
1. Scaricare l'app Bose Connect sul dispositivo mobile in uso.



2. Seguire le istruzioni dell'app.

CONFIGURAZIONI DEL PASSANTE

È possibile utilizzare il passante “impugnatura da dito” per trasportare comodamente il diffusore. Si può anche agganciarlo a un moschettone o a un cordoncino.

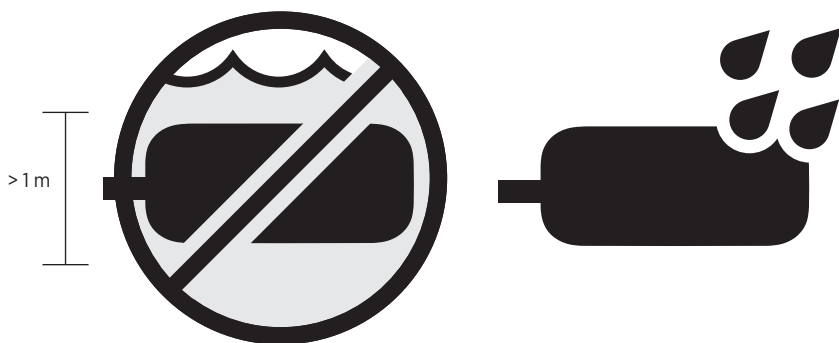


RESISTENZA ALL'ACQUA E ALLA POLVERE

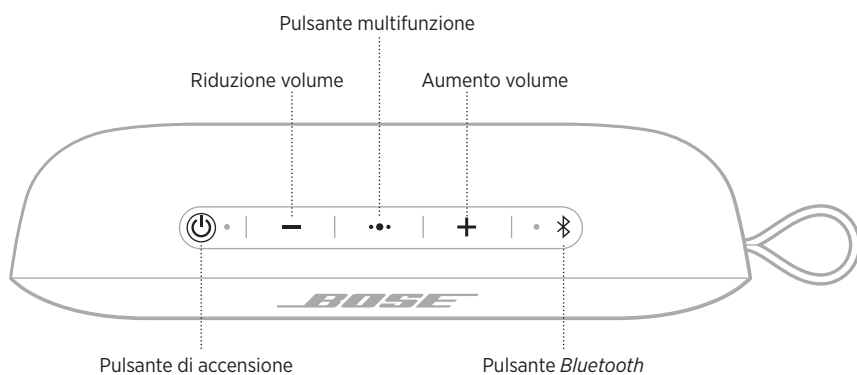
Il diffusore è impermeabile e resistente agli spruzzi e alla polvere. È certificato in base alle classi di protezione IP67 e IP64. Può essere immerso in acqua per un massimo di 30 minuti fino a una profondità di 1 metro. Può anche essere utilizzato sotto la doccia e in presenza di pioggia o neve.

AVVERTENZE:

- NON immergere il diffusore in una piscina a una profondità superiore a 1 m.
- Se il diffusore entra in contatto con sale o acqua clorata, sciacquare delicatamente con acqua corrente per rimuovere eventuali residui. Assicurarsi che la porta del connettore sia completamente asciutta prima di caricare il prodotto.
- Non tentare mai di caricare il diffusore quando è bagnato. Questa operazione può infatti provocare danni all'apparecchiatura.



I controlli si trovano su lato superiore del diffusore.



ACCENDERE/SPEGNERE

Premere il pulsante di accensione .

L'indicatore della batteria si illumina con luce bianca fissa.



TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Il timer di spegnimento automatico consente di risparmiare la carica della batteria quando il diffusore è alimentato a batteria. Il diffusore si spegne se la riproduzione audio viene interrotta e i pulsanti non vengono premuti per 20 minuti.

NOTA: per modificare il tempo di attesa prima dello spegnimento automatico del diffusore, servirsi dell'app Bose Connect.

Disabilitare il timer di spegnimento automatico

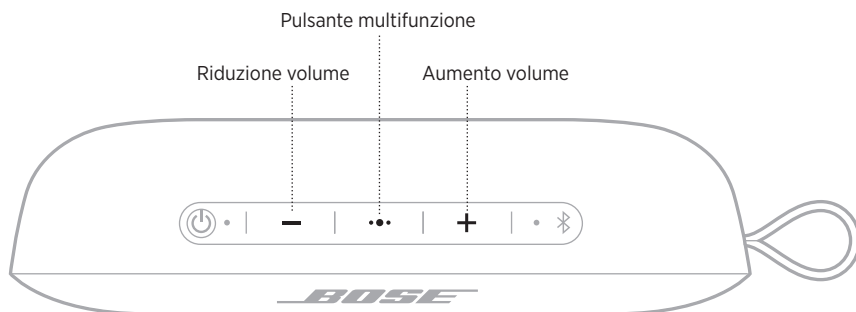
Premere e tenere premuto + e il pulsante multifunzione ••• simultaneamente. Verrà riprodotto il messaggio "Spegnimento automatico disattivato".

Ripetere la procedura per riattivare il timer di spegnimento automatico.

SUGGERIMENTO: è possibile disattivare il timer di spegnimento automatico anche utilizzando l'app Bose Connect.

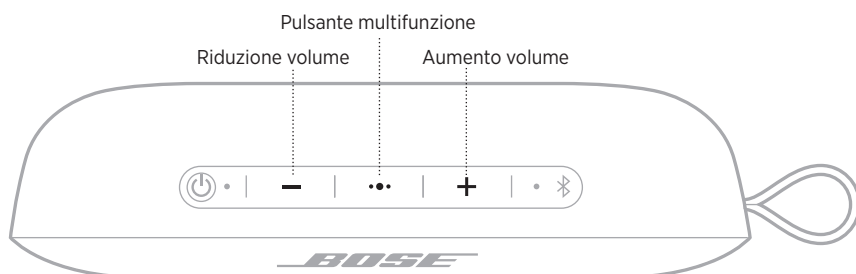
FUNZIONI DEL DIFFUSORE

Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume



FUNZIONE	AZIONE
Riproduzione/pausa	Premere il pulsante multifunzione •••.
Salto in avanti	Premere ••• due volte in rapida successione.
Salto all'indietro	Premere ••• tre volte in rapida successione.
Aumento volume	Premere +.
Riduzione volume	Premere -.

Funzioni di chiamata



FUNZIONE	AZIONE
Rispondere/Chiudere una chiamata	Premere il pulsante multifunzione •••.
Rifiutare una chiamata in arrivo	Tenere premuto ••• per 1 secondo.
Rispondere a una seconda chiamata in entrata mettendo in attesa quella in corso	Durante una chiamata, premere •••.
Rifiutare una seconda chiamata in entrata rimanendo in quella in corso	Durante una chiamata, premere e tenere premuto ••• per 1 secondo.
Passare da una chiamata all'altra	Con due chiamate attive, premere ••• due volte in rapida successione.
Accedere al controllo vocale per effettuare una chiamata	Quando non è in corso una chiamata, premere e tenere premuto ••• per 1 secondo. Il dispositivo mobile potrebbe non supportare il controllo vocale. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo.
Azzerare/riattivare il volume di una chiamata	Durante una chiamata, premere + e – simultaneamente.

Notifiche dei messaggi vocali

Il diffusore è in grado di identificare i chiamanti salvati nell'elenco dei contatti.

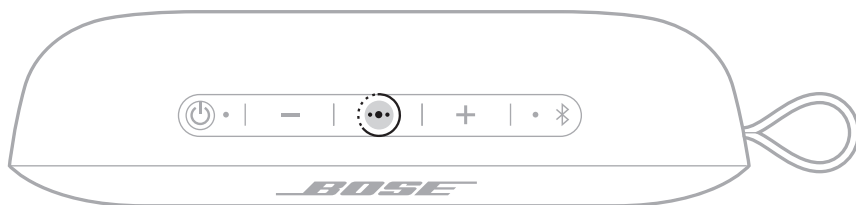
Per disattivare questa funzione, vedere pagina 22.

NOTA: disattivando le notifiche delle istruzioni vocali si disattivano anche le istruzioni vocali.

ACCEDERE AL CONTROLLO VOCALE

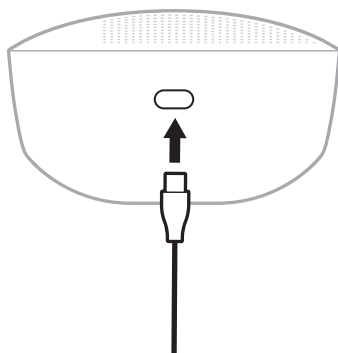
Il microfono del diffusore funziona come un'estensione del microfono del proprio dispositivo mobile. Utilizzando il pulsante multifunzione ●● del diffusore, è possibile accedere alle funzioni dei comandi vocali del dispositivo per fare e ricevere chiamate o per accedere all'assistente vocale per riprodurre musica, ascoltare le previsioni del tempo, il risultato di una partita e altre informazioni.

Premere e tenere premuto ●● per accedere ai comandi vocali sul dispositivo. Un segnale acustico indica che il controllo vocale è attivo.



CARICARE IL DIFFUSORE

Caricare il diffusore con il cavo di carica USB-C® (caricatore da parete non fornito).



Durante la carica, l'indicatore della batteria lampeggia in bianco. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore della batteria si illumina con luce bianca fissa.



ATTENZIONE: NON tentare mai di caricare il diffusore quando è bagnato. Questa operazione può infatti provocare danni all'apparecchiatura.

Tempo di carica


Per caricare completamente la batteria sono necessarie fino a 4 ore.


Generalmente la batteria dura fino a 12 ore. Le prestazioni della batteria variano in base al tipo di contenuti riprodotti e al volume di riproduzione.

Ascoltare il livello della batteria

Ogni volta che il diffusore viene acceso, un messaggio vocale segnala il livello di carica della batteria. Durante l'uso del diffusore, un messaggio vocale avvisa se la batteria deve essere ricaricata.

È necessario attivare le istruzioni vocali per ascoltare il livello della batteria (vedere pagina 22).

Per ascoltare il livello di carica della batteria durante l'utilizzo del diffusore, premere e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento  fino a quando non viene riprodotta un'istruzione vocale.

NOTA: per controllare visivamente il livello di carica della batteria, premere e tenere premuto  e osservare l'indicatore della batteria (vedere pagina 21).

MODALITÀ DI PROTEZIONE DELLA BATTERIA

Se la batteria del diffusore è completamente scarica (0%) o se il diffusore rimane scollegato e inutilizzato per più di tre giorni (con un livello di carica inferiore al 10%), viene automaticamente attivata la modalità di protezione della batteria. Per riattivare il diffusore, collegarlo a un caricatore da parete.

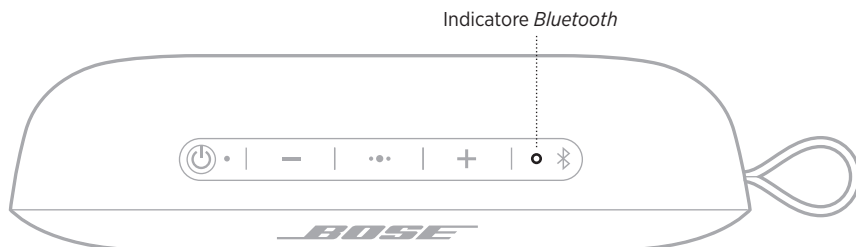
Quando il diffusore non è in uso, custodirlo in un luogo fresco.

ATTENZIONE: NON riporre per lunghi periodi il diffusore completamente carico o con una carica rimanente inferiore al 10%.

Gli indicatori *Bluetooth* e della batteria si trovano nella parte superiore del diffusore.

INDICATORE *BLUETOOTH*

Mostra lo stato di connessione di un dispositivo mobile.



ATTIVITÀ DELL'INDICATORE	STATO DEL SISTEMA
Blu lampeggiante	Pronto per la connessione
Bianco lampeggiante	Connessione in corso
Bianco fisso	Connesso

INDICATORE DELLA BATTERIA

Indica il livello di carica della batteria.

Indicatore della batteria



ATTIVITÀ DELL'INDICATORE

STATO DEL SISTEMA

Bianco fisso	Carica completa
Bianco lampeggiante	Carica in corso

Le istruzioni vocali guidano l'utente durante la procedura di connessione *Bluetooth*, annunciano il livello di carica della batteria e identificano i dispositivi connessi. È possibile personalizzare le istruzioni vocali usando i pulsanti sul diffusore.

SUGGERIMENTO: è anche possibile gestire le istruzioni vocali tramite l'app Bose Connect in tutta semplicità.

LINGUE PREINSTALLATE

Le lingue seguenti sono preinstallate nel diffusore:

- Inglese
- Spagnolo
- Francese
- Tedesco
- Mandarino
- Giapponese
- Coreano
- Italiano
- Portoghese
- Svedese
- Olandese
- Russo
- Polacco

CAMBIARE LA LINGUA

Quando si accende il diffusore per la prima volta, i messaggi vocali sono in lingua inglese.

1. Premere e tenere premuti simultaneamente il pulsante multifunzione ●● e il tasto — finché non viene annunciata la prima lingua.
2. Premere + o — per scorrere l'elenco delle lingue.
3. All'annuncio della lingua desiderata, tenere premuto ●● per selezionarla.

DISATTIVARE I MESSAGGI VOCALI

Premere e tenere premuti + e — simultaneamente fino a quando non si sente il messaggio "Istruzioni vocali disattivate".

NOTA: ripetere la procedura per riattivarle.


CONNETTERE IL DISPOSITIVO MOBILE MEDIANTE L'APP BOSE CONNECT (METODO CONSIGLIATO)

Con il diffusore acceso, scaricare l'app Bose Connect e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



Una volta eseguita la connessione, si sentirà il messaggio vocale "Connesso a <nome dispositivo mobile>" e l'indicatore *Bluetooth* diventerà bianco fisso.

CONNETTERE MEDIANTE IL MENU *BLUETOOTH* DEL DISPOSITIVO MOBILE

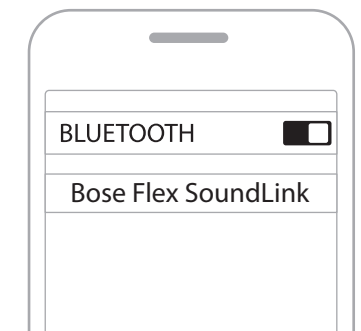
1. Con il diffusore acceso, premere e tenere premuto il pulsante *Bluetooth*  finché non si sente il messaggio “Pronto per la connessione” e l’indicatore *Bluetooth* non lampeggia in blu.



2. Sul dispositivo, attivare la funzione *Bluetooth*.

NOTA: la funzione *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.

3. Selezionare il diffusore dall’elenco dei dispositivi.



Una volta eseguita la connessione, si sentirà il messaggio vocale “Connesso a <nome dispositivo mobile>” e l’indicatore *Bluetooth* diventerà bianco fisso.

NOTA: cercare il nome che si è immesso nell’app Bose Connect per il diffusore.

DISCONNETTERE UN DISPOSITIVO MOBILE

Disattivare la funzione *Bluetooth* sul dispositivo.

SUGGERIMENTO: è possibile scollegare il dispositivo anche tramite l'app Bose Connect.

RICONNETTERE UN DISPOSITIVO MOBILE

All'accensione, il diffusore tenta di riconnettersi agli ultimi due dispositivi connessi.

NOTA: i dispositivi devono trovarsi nel raggio di portata del segnale (9 m) ed essere accesi.

È possibile eseguire il pairing del diffusore con altri dispositivi. Tali connessioni *Bluetooth* vengono controllate mediante il pulsante *Bluetooth* \mathbb{X} . Le istruzioni vocali guidano l'utente durante il controllo di più connessioni. Prima di connettere un dispositivo mobile aggiuntivo, assicurarsi che questa funzione sia abilitata.

SUGGERIMENTO: è possibile gestire facilmente più dispositivi connessi utilizzando l'app Bose Connect.

CONNETTERE UN DISPOSITIVO MOBILE AGGIUNTIVO

È possibile memorizzare fino a otto dispositivi nell'elenco di pairing del diffusore e connettere il diffusore attivamente a due dispositivi simultaneamente.

Per connettere un ulteriore dispositivo, scaricare l'app Bose Connect (vedere pagina 11) o usare il menu *Bluetooth* del dispositivo mobile (vedere pagina 24).

NOTA: è possibile riprodurre audio da un solo dispositivo alla volta.

IDENTIFICARE I DISPOSITIVI MOBILI CONNESSI

Premere \mathbb{X} per riprodurre un'istruzione vocale che indica quali dispositivi sono al momento connessi.

PASSARE DA UN DISPOSITIVO MOBILE CONNESSO A UN ALTRO

1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo.
2. Avviare la riproduzione audio sul secondo dispositivo.

RICONNETTERE UN DISPOSITIVO PRECEDENTEMENTE CONNESSO

NOTA: il dispositivo deve trovarsi nel raggio di portata del segnale (9 m) ed essere acceso.

1. Premere il pulsante *Bluetooth* ⌘ per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo è connesso.
2. Premere di nuovo ⌘ entro tre secondi per connettere il dispositivo successivo nell'elenco di pairing del diffusore.
3. Ripetere l'operazione fino a quando non si sente il nome del dispositivo desiderato.
4. Avviare la riproduzione audio sul dispositivo connesso.

CANCELLARE L'ELENCO DI PAIRING DEL DIFFUSORE

1. Premere e tenere premuto il pulsante ⌘ per 10 secondi, fino a quando un'istruzione vocale non conferma che l'elenco dei dispositivi *Bluetooth* è stato cancellato e l'indicatore *Bluetooth* non lampeggia in blu.
2. Eliminare il diffusore dall'elenco dei dispositivi *Bluetooth* sul dispositivo mobile.
Tutti i dispositivi vengono cancellati e il diffusore diventa rilevabile.

PAIRING DI DUE DIFFUSORI *BLUETOOTH* BOSE

Per un'esperienza di ascolto più avvolgente, è possibile connettere il proprio diffusore Bose SoundLink Flex a un altro diffusore *Bluetooth* Bose e riprodurre lo stesso brano su entrambi. È possibile riprodurre l'audio su due diffusori contemporaneamente nelle seguenti modalità:

- Modalità Party (i diffusori sinistro e destro riproducono l'audio all'unisono)
- Modalità Stereo (i diffusori sinistro e destro riproducono l'audio separatamente)

Per configurare la modalità desiderata, utilizzare l'app Bose Connect (metodo consigliato) oppure i pulsanti di controllo del diffusore.

Prodotti compatibili

È possibile eseguire il pairing del diffusore Bose SoundLink Flex con i seguenti modelli:

- Bose SoundLink Micro
- Bose SoundLink Flex
- Bose SoundLink Color II
- Bose SoundLink Revolve (Series I & II)
- Bose SoundLink Revolve+ (Series I & II)


PAIRING DI DUE DIFFUSORI *BLUETOOTH* BOSE CON L'APP BOSE CONNECT (METODO CONSIGLIATO)

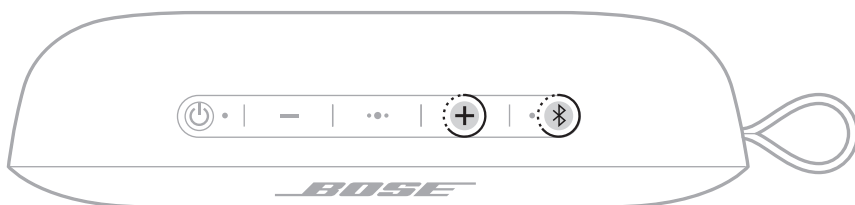
Per ulteriori informazioni, scaricare l'app Bose Connect.

PAIRING MANUALE DI DUE DIFFUSORI *BLUETOOTH* BOSE

Se non è possibile accedere all'app Bose Connect, attenersi alle seguenti istruzioni.

Modalità Party

1. Verificare che entrambi i diffusori siano accesi.
2. Verificare che uno dei diffusori sia connesso al dispositivo mobile.
3. Sul diffusore connesso al dispositivo, premere e tenere premuti i pulsanti *Bluetooth*  e + simultaneamente.



4. Quando si sente il messaggio “Premere i pulsanti *Bluetooth* e diminuzione volume contemporaneamente su un secondo dispositivo Bose”, rilasciare i pulsanti.
5. Sull'altro diffusore, premere e tenere premuti i pulsanti *Bluetooth* e — simultaneamente.




6. Rilasciare i pulsanti quando il diffusore emette un segnale acustico.

Dopo circa 10 secondi si sentirà il messaggio vocale della modalità Party dai due diffusori simultaneamente. La modalità Party è abilitata ed è possibile riprodurre l'audio all'unisono utilizzando il dispositivo mobile.

7. Per un'esperienza ottimale, posizionare i diffusori:
 - Nella stessa stanza o zona esterna
 - In modo che non vi siano ostacoli tra loro

NOTA: le prestazioni possono variare in base al dispositivo mobile, alla distanza e ai fattori ambientali.

Modalità Stereo

1. Configurare i diffusori per la modalità Party (vedere pagina 29).
2. Su un diffusore, premere simultaneamente il pulsante *Bluetooth*  e +.
3. Rilasciare i pulsanti quando si sente il messaggio “Modalità Stereo”.

Si sentirà “Sinistra” dal diffusore sinistro e “Destra” dal diffusore destro.

La modalità Stereo è abilitata ed è possibile riprodurre l’audio in stereo utilizzando il dispositivo mobile.

4. Per un’esperienza ottimale, posizionare i diffusori:
 - Nella stessa stanza o zona esterna
 - A tre metri di distanza massima senza ostacoli tra loro
 - In modo che la distanza tra dispositivo mobile e ciascun diffusore sia uguale.

NOTA: le prestazioni possono variare in base al dispositivo, alla distanza e ai fattori ambientali.

COMMUTARE TRA LE MODALITÀ PARTY E STEREO

Su un diffusore, premere simultaneamente  e +.

DISATTIVARE LA MODALITÀ PARTY O STEREO

Spegnere il secondo diffusore.

PAIRING CON UN BOSE SMART SPEAKER O UNA BOSE SMART SOUNDBAR MEDIANTE LA TECNOLOGIA SIMPLESYNC™

Utilizzando la tecnologia Bose SimpleSync™ è possibile connettere in pairing il diffusore Bose SoundLink Flex a un dispositivo Bose Smart Speaker o Bose Smart Soundbar e ascoltare la stessa musica in due stanze diverse della casa.

NOTE:

- È necessario scaricare l'app Bose Music per utilizzare questa funzione.
- La tecnologia SimpleSync™ ha una portata *Bluetooth* massima di 9 metri. Le pareti e i materiali di costruzione possono talvolta influire negativamente sulla ricezione del segnale.

Prodotti compatibili


È possibile eseguire il pairing del diffusore Bose SoundLink Flex con qualsiasi Bose Smart Speaker o Bose Smart Soundbar.

I prodotti compatibili più diffusi sono:

- Bose Smart Soundbar 700/Bose Soundbar 700
- Bose Smart Speaker 500/Bose Home Speaker 500
- Bose Smart Soundbar 300
- Bose Home Speaker 300
- Bose Portable Smart Speaker/Bose Portable Home Speaker

Nuovi prodotti vengono aggiunti periodicamente. Per un elenco completo e maggiori informazioni, visitare: worldwide.bose.com/Support/Groups

Pairing mediante l'app Bose Music

1. Sul diffusore Bose SoundLink Flex, premere e tenere premuto il pulsante *Bluetooth*  fino a quando l'indicatore *Bluetooth* non inizia a lampeggiare in blu e si sente il messaggio vocale "Pronto per il pairing di un altro dispositivo".
2. Utilizzare l'app Bose Music per connettere il diffusore Bose SoundLink Flex a un prodotto Bose compatibile. Per ulteriori informazioni, visitare: worldwide.bose.com/Support/Groups

NOTE:

- Assicurarsi che il diffusore Bose SoundLink Flex si trovi entro un raggio di 9 metri dal dispositivo Bose Smart Speaker o Bose Smart Soundbar.
- È possibile eseguire il pairing del diffusore Bose SoundLink Flex con un solo prodotto alla volta.

RICONNETTERE UN BOSE SMART SPEAKER O UNA BOSE SMART SOUNDBAR MEDIANTE LA TECNOLOGIA SIMPLESYNC™

Accendere il diffusore Bose SoundLink Flex (vedere pagina 14).

Il diffusore Bose SoundLink Flex tenta di connettersi ai due dispositivi *Bluetooth* più recenti, ad esempio Bose Smart Speaker o Bose Smart Soundbar.

NOTE:

- Il dispositivo Bose Smart Speaker o Bose Smart Soundbar deve trovarsi nel raggio di portata (9 m) ed essere acceso.
- Se il diffusore Bose SoundLink Flex non riesce a connettersi, vedere “Riconnettere un dispositivo precedentemente connesso” a pagina 27.

PULIRE IL DIFFUSORE

Il diffusore potrebbe richiedere una pulizia periodica.

- Pulire la superficie del diffusore con un panno morbido e inumidito solo con acqua.
- Non utilizzare solventi, prodotti chimici o soluzioni detergenti contenenti alcol, ammoniaca o abrasivi.
- Se il diffusore entra in contatto con sale o acqua clorata, sciacquare delicatamente con acqua corrente per rimuovere eventuali residui. Assicurarsi che la porta del connettore sia completamente asciutta prima di caricare il prodotto.

PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per ordinare parti di ricambio e accessori, rivolgersi al servizio clienti Bose.
Visitare: worldwide.Bose.com/Support/Flex

GARANZIA LIMITATA

Il diffusore è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo global.Bose.com/warranty.

Per effettuare la registrazione del prodotto, consultare global.Bose.com/register per istruzioni. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.


SOLUZIONI COMUNI

Se si dovessero riscontrare problemi con il diffusore:


- Accendere il diffusore (vedere pagina 14).
- Controllare lo stato degli indicatori (vedere pagina 20).
- Verificare che il dispositivo mobile supporti la tecnologia *Bluetooth* (vedere pagina 24).
- Caricare la batteria (vedere pagina 18).
- Aumentare il volume del diffusore, del dispositivo e dell'app musicale.
- Avvicinare il dispositivo al diffusore e allontanare eventuali fonti di interferenza o ostruzioni.
- Provare a connettere un altro dispositivo (vedere pagina 26).

Se non si riesce a risolvere il problema, consultare la tabella seguente per individuare i sintomi e le possibili soluzioni dei problemi più comuni. Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il servizio clienti Bose.

Visitare: worldwide.Bose.com/contact


SINTOMO	SOLUZIONE
Assenza di alimentazione (batteria)	La batteria potrebbe essere scarica o in modalità di protezione. Collegare il diffusore a un caricatore da parete.
Il diffusore non si connette al dispositivo mobile	<p>Sul dispositivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Disattivare e riattivare la funzione <i>Bluetooth</i>. - Eliminare il diffusore dall'elenco <i>Bluetooth</i> sul dispositivo. Connetterlo di nuovo (vedere pagina 26). <p>Connettere un dispositivo diverso (vedere pagina 27).</p> <p>Visitare worldwide.Bose.com/Support/Flex per guardare i tutorial video.</p> <p>Cancelare l'elenco di pairing del diffusore (vedere pagina 27). Ristabilire la connessione.</p>
Non si sente alcun suono	<p>Verificare che i messaggi vocali siano attivati (vedere pagina 22). Premere il pulsante <i>Bluetooth</i>  per riprodurre un messaggio vocale che indica quale dispositivo è connesso. Assicurarsi che il dispositivo utilizzato sia quello corretto.</p> <p>Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio.</p> <p>Connettere un dispositivo mobile diverso (vedere pagina 26).</p> <p>Se sono connessi due dispositivi, mettere in pausa l'audio sul primo e avviare la riproduzione audio sul secondo.</p> <p>Se sono connessi due dispositivi, assicurarsi che entrambi si trovino entro il raggio di portata del diffusore (9 m).</p>

SINTOMO	SOLUZIONE
Scarsa qualità del suono	<p>Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio.</p> <p>Connettere un altro dispositivo.</p> <p>Scollegare il secondo dispositivo.</p> <p>Disattivare qualsiasi funzione di ottimizzazione audio sul dispositivo o nell'app musicale.</p> <p>Se il diffusore è stato esposto all'acqua, lasciarlo asciugare completamente e riprovare.</p>
Il diffusore non si carica	<p>Assicurarsi che il connettore del cavo sia allineato correttamente con il connettore del diffusore.</p> <p>Provare con un'altra sorgente di carica.</p> <p>Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo USB-C.</p> <p>Se il diffusore è stato esposto a temperature troppo basse o troppo alte, attendere che torni a temperatura ambiente, quindi provare nuovamente a caricarlo.</p> <p>Reimpostare il diffusore (vedere pagina 37).</p>
Il microfono non rileva alcun suono	<p>Provare a chiamare un numero differente.</p> <p>Provare con un altro dispositivo compatibile.</p> <p>Se il diffusore è stato esposto all'acqua, lasciarlo asciugare completamente e riprovare.</p> <p>Provare ad avvicinarlo al diffusore mentre si parla.</p> <p>Se è in corso una chiamata, assicurarsi che il diffusore sia selezionato come sorgente audio nella finestra della chiamata attiva.</p>
Il dispositivo mobile non risponde quando si premono i pulsanti	<p>Per le funzioni che prevedono più pressioni del pulsante multifunzione ●●, variare la velocità delle pressioni.</p> <p>È possibile che su alcuni modelli di dispositivo non tutti i controlli siano disponibili.</p> <p>Provare con un dispositivo compatibile differente.</p>

SINTOMO	SOLUZIONE
Il diffusore non esegue il pairing con un diffusore Bluetooth Bose manualmente	<p>Scaricare l'app Bose Connect per avere un metodo aggiuntivo di pairing dei diffusori <i>Bluetooth</i> Bose.</p> <p>Il secondo diffusore potrebbe non supportare la modalità Stereo o Party. Consultare il manuale di istruzioni del diffusore <i>Bluetooth</i> Bose.</p>
Il diffusore non esegue il pairing con un Bose Smart Speaker o una Bose Smart Soundbar	<p>Assicurarsi di aver scaricato l'app Bose Music.</p> <p>Premere e tenere premuto il pulsante <i>Bluetooth</i>  fino a quando l'indicatore <i>Bluetooth</i> non inizia a lampeggiare in blu e si sente il messaggio vocale "Pronto per il pairing di un altro dispositivo".</p> <p>Assicurarsi che il diffusore Bose SoundLink Flex si trovi entro un raggio di 9 metri dal dispositivo Bose Smart Speaker o Bose Smart Soundbar.</p>
Il diffusore non si riconnette con un Bose Smart Speaker o una Bose Smart Soundbar precedentemente connessi in pairing	<p>Vedere "Riconnettere un dispositivo precedentemente connesso" a pagina 27.</p>
Ritardo nell'audio quando il diffusore è connesso in pairing con un Bose Smart Speaker o una Bose Smart Soundbar	<p>Scaricare l'app Bose Connect (vedere pagina 11) ed eseguire gli aggiornamenti software disponibili.</p> <p>Su un computer, visitare btu.Bose.com per verificare se sono disponibili aggiornamenti USB.</p>

ESEGUIRE UN RESET DEL DIFFUSORE

Il ripristino delle impostazioni originali cancella tutti i dispositivi connessi e le impostazioni relative alla lingua, ripristinando le impostazioni di fabbrica originali.

1. Accendere il diffusore.
2. Tenere premuto il pulsante di accensione  per 10 secondi.

Il diffusore si spegne.

3. Premere .

L'indicatore *Bluetooth* diventa blu fisso e si sente il messaggio "Pronto per la connessione. Per avviare la configurazione, scarica la App Bose Connect" (vedere pagina 11).



866666-0010